

PNT 

# DERA ALLAGE

Production 2024





## LA COMPAGNIE

Si la compagnie Papillon Noir Théâtre s'est constituée en 1991 sous l'impulsion et la direction du metteur en scène Charli Venturini, elle est co-dirigée depuis 2021 par Alexandre Serrano et Sophie Girard, artistes pluridisciplinaires qui s'appuient sur leur complémentarité de parcours et sur une volonté commune de proposer des formes en résonance avec notre époque.

PNT est une compagnie qui allie la création, l'enseignement artistique, les actions culturelles et la médiation. Elle développe également des partenariats, accueille des artistes en résidence et favorise la rencontre avec tous les publics.

La compagnie souhaite désormais s'ouvrir à de nouveaux champs d'expérimentation : articuler le travail de création autour d'un compagnonnage d'artistes, s'ouvrir aux écritures contemporaines dans la perspective, entre autres, d'inviter les jeunes générations à renouer avec l'expérience théâtrale.

C'est dans cette démarche que s'inscrit le projet de création *Dérailage*.

## EQUIPE

---

Alexandre SERRANO & Sophie GIRARD/ Mise en scène  
Stéphanie ROBLEDO/ Dramaturgie

Philbert DUROSEL / Joshua  
Salomé ROBARD / Léna  
Olivier DELABY / Matt  
Sophie GIRARD / L'inspectrice

## TEMPS DE CREATION

---

- Lecture du texte à l'intention des programmeurs, en présence de l'auteur, 20 et 21 octobre 2022, PNT-le Lieu, Caen.
- Lecture du texte à l'intention des programmeurs, en présence de l'auteur, 02 et 03 mars 2023, Théâtre du Présent, Mont Saint Aignan.
- Résidence de création, du 16 au 21 octobre 2023, PNT-le Lieu
- Résidence de création, du 26 janvier au 02 février 2024, Lieu à définir
- Résidence de création, du 22 au 27 avril 2024, Lieu à définir
- Résidence de création, du 09 au 14 septembre 2024, Lieu à définir
- Résidence de création, du 11 au 23 novembre 2024, Lieu à définir

## REPRESENTATIONS

---

-Date de première en cours de confirmation avec les partenaires déjà rencontrés (premier trimestre 2025)

## NOTE D'INTENTION

---

Une enquête est menée pour tenter de retrouver Joshua, dont la disparition inquiète les autorités. Sa soeur Léna collabore, tant bien que mal, au travail d'enquête, elle s'épanche peu à peu sur leur enfance et sur l'évolution de ce frère étrange, sorte de génie-paria, à l'écoute « des voix du monde » dont on comprend qu'il est devenu fou depuis « le soir du train ». Nous découvrons un personnage complexe, à la fois abîmé et désaxé, dont on interroge jusqu'au bout le degré d'innocence.

C'est ainsi qu'à été écrit le personnage de Joshua, sorte de poète-prophète abîmé et fragmenté dont la dimension poétique de la parole se dérobe à l'évidence et qui réussit à livrer une critique du monde, sans jamais dicter une pensée toute faite. Ainsi est-on promené tout au long de la pièce entre deux hypothèses, la culpabilité et l'innocence, à la manière d'une enquête dont le processus dramaturgique suppose d'être maintenu dans un entre-deux.

Ce texte est construit comme un thriller, genre communément rattaché aux formes romanesques ou cinématographiques. On retrouve dans «Déraillage» tous les codes traditionnels de composition et qu'il nous intéresse de questionner. Le thriller offre un terrain d'exploration à mi-chemin entre l'ignorance et la clairvoyance, un couloir mouvant, vacillant entre deux polarités. Le motif dramaturgique de la pièce - outre son titre en soi polysémique - repose précisément sur une énigme : l'énigme du personnage principal, Joshua, dont les intentions et les motivations se définissent par étapes. Le dispositif scénique souligne également ces motifs : trois lieux se répondent et s'interpénètrent, constituant les pièces éparses d'un puzzle.

Un style d'écriture raconte toujours quelque chose de l'histoire d'une société et les modes de narration ne sont jamais un hasard, mais bien plutôt induits par une culture commune, en résonance avec une époque. Le succès des modes fragmentés de diffusion des séries par exemple est sans nul doute lié au nouveau mode d'appréhension du monde par les médias modernes. Impossible de découvrir le monde autrement que par fragments, de manière parcellaire et sous une infinité d'angles et de points de vue qui se superposent et qui souvent se contredisent. Les références aux écrans semblent donc inévitables dans le champ des nouvelles explorations théâtrales.

Dès lors, nous avons décidé d'interroger le langage cinématographique et esthétique du thriller. Il permet d'apporter du relief tant narratif que scénographique. Il permet également des variables narratives simultanées, en superposition ou alternées, par des narrations augmentées ou contraires, véritable ressort dramatique de «Déraillage».

Personnage à part entière, la scénographie participe alors à intégrer à ce spectacle ses parts d'ombres et ses révélations, ses indices et ses tergiversations pour mieux perdre le spectateur dans les méandres de «Déraillage».

Alexandre Serrano et Sophie Girard

**dérailage** - nom masculin

Dans le domaine des transports, néologisme. Usage impropre pour désigner un train qui déraile. Terme qui s'emploie uniquement pour définir le travail de réparation des tissus : se dit alors d'une manipulation visant à remettre les fils de trame à leur place normale. A la manière d'une histoire dont on ne connaît plus l'agencement des événements. Débute alors le travail de reconstitution.

## PROPOS ET NOTE D'INTENTION DE L'AUTEURE

---

A travers l'enquête qui est menée pour retrouver Joshua, dont la disparition inquiète les autorités, c'est l'énigme de la brutalité du monde qui est posée.

Deux aspects de la folie des hommes sont ainsi mises en tension, imbriquées l'une dans l'autre et complémentaires.

D'un côté, dans l'ombre des armes retrouvées sur le lieu d'un festival, la folie destructrice, celle qui anéantit les valeurs de partage, de rire et d'insouciance de l'humanité.

De l'autre, par la figure du poète, la folie sublimatrice d'une âme mystique, persuadée de porter une mission rédemptrice contre le désordre du monde.

Chez Joshua, la démence prend racine dans une enfance douloureuse, terreau d'une humanité qui « déraile », berceau d'une culpabilité dévorante. Pour surmonter la sienne, il écrit des poèmes et invente des histoires qu'il partage avec sa soeur, construisant sa propre mythologie, celle d'un prophète en lien avec la langue secrète du cosmos destiné à sauver ce qui nous reste d'humanité.

Stéphanie Robledo



Joshua, ambiance forêt

j'ai creusé comme on plonge  
jusqu'à ses racines  
pour les regarder en face et réparer le mal.

J'ai fini le travail.  
J'ai ouvert une porte.  
Qu'est-ce qui va en sortir, hein... ? ça... !?  
On me verra plus tard ici pour le bouquet final.

En attendant, mission accomplie.  
Je peux rejoindre le monde...

\*

*Ambiance appartement*

- Léna - Tu as encore faim ?
- Joshua - merci. (il fait le signe non de la tête) Un vrai repas de roi
- Matt - tu veux du vin ?
- Joshua - un peu oui, pour accompagner (Matt le sert un peu, Josh sert plus, à ras bord et fait le geste de trinquer. Il se ressert une louche de lentilles) A la vôtre !
- Matt - A la tienne Josh !
- Joshua - Je me sens bien, je suis avec des gens qui ne me veulent pas de mal. Pas vrai ? (il regarde l'assistance d'un air un dubitatif, presque incrédule)
- Léna - je suis contente de te voir
- Joshua - je suis aussi content d'être là Léna. Et toi Matt ?
- Matt - on dirait que t'as pas mangé depuis des jours
- Joshua - tu es content ? C'est vrai, trois jours au moins...
- Matt - (d'un ton détaché) D'une manière générale, dans la vie, je ne suis pas quelqu'un que je pourrais qualifier de content, tout au mieux satisfait... sur l'échelle de la plénitude, je peux dire que je suis au max
- Joshua - tu es comme un frère
- Matt - comme le petit frère tu veux dire ?
- Léna - tais-toi
- Matt - trois jours que quoi au fait ?
- Joshua - que je n'ai pas mangé (il s'arrête, les yeux fixés sur son assiette)
- Matt - tu m'aimes autant que lui tu veux dire ?
- Léna - (à Matt) pourquoi tu insistes merde ?!

*Joshua est soudain comme en pause.*

*Léna passe sa main devant ses yeux, claque des doigts pour le faire réagir...*

*Un long moment. Puis Josh se met en mouvement, le regard dans son assiette, presque en chuchotant*

Joshua - Des fois je regarde le plat de lentilles et je ne vois plus des lentilles, je vois tout un monde... ça ressemble au cosmos. Si l'infiniment grand existe, y'a pas de raison que l'infiniment petit ne soit pas peuplé d'un nombre de créatures si foisonnant qu'on ne peut pas les compter. (...)

(...)

- Léna - la petite a fait des cauchemars cette nuit
- Matt - l'autre soir
- Léna - mercredi
- Matt - non mardi
- Léna - dans la nuit de mardi à mercredi...
- Matt - je ne sais plus...
- Léna - ça lui arrive souvent
- Joshua - j'imagine que ça te réveille à chaque fois...
- Léna - oui évidemment
- Matt - Pas plus que ça
- Joshua - Probable, le boulot, les trajets, ça tape sur le système hein ? Toujours insomniaque ?
- Léna - (elle lui prend les mains, sales de terre) c'est à toi qu'il faut poser la question
- Joshua - la prochaine fois qu'elle fait des cauchemars, appelle-moi !
- Léna - Qu'est-ce que c'est que ces ongles ?
- Joshua - je garderai la petite !
- Léna - montre-les moi !
- Joshua - tu verras, elle se rendormira ! tu me la confieras un jour ?
- Léna - Josh, qu'est ce que tu fais avec tes mains ?
- Joshua - je ne lui ferai pas de mal
- Léna - évidemment Josh, mais tes mains...
- Joshua - demande-moi en me regardant dans les yeux
- Léna - je ne peux pas, tes ongles sont noirs
- Joshua - j'ai fait du jardinage
- Matt - tiens, tiens !!! ? et qu'est-ce que tu fais pousser ?
- Joshua - euh... des fruits de la terre y'en a plein qui sortent en ce moment, j'ai qu'à plonger et c'est un festival ! Tomates, cresson, potirons... un vrai jardin de conte de fées, des citrouilles, ça explose comme un feu d'artifice, BANG (amusé de crier ; les deux autres sursautent)
- Léna - menteur !
- Joshua - s'il y a la fin du monde, je survivrai
- Matt - c'est pas la saison
- Joshua - eh ouais, mon vieux !...
- Matt - des potirons...
- Joshua - des potirons !
- Matt - c'est pas la saison
- Joshua - (feignant la surprise ) ah ? Mais c'est quoi qui pousse chez moi alors... ?
- Matt - qu'est-ce que tu construis avec tes mains pleines de terre ?
- Léna - Tu creuses un bunker de survie ?
- Matt - tu creuses, Josh, vraiment ?
- Léna - tu fais quoi au juste ? Tu enterres ou tu déterres ?

\*

Joshua, ambiance forêt

J'ai creusé ici la terre avec mes mains  
pendant des nuits, tout l'hiver...

Joshua, ambiance forêt



## L'ÉQUIPE ARTISTIQUE

---



**Philbert DUROSEL / Joshua**

Comédien depuis l'âge de onze ans, c'est au plateau et à travers six années de tournées avec la compagnie Les enfants perdus qu'il se forme, jusqu'en 2009, aux pratiques théâtrales.

En 2014, Il est assistant de direction pour cette même compagnie ; l'année suivante, il met en scène son premier spectacle professionnel *La famille Frapélini* (tournée au Maroc et en Chine).

En parallèle, il dirige des ateliers : ateliers de la compagnie, interventions en ITEP, option théâtre de lycée, partenariats DRAC,...) et intervient dans le cadre d'actions culturelles (Initiation à l'écriture dramatique, langage du corps, ...).

Après deux années de projets culturels au Brésil, il revient en 2019 dans le Calvados, où il continue de former les jeunes de tout âge aux pratiques théâtrales avec comme priorité l'accompagnement de l'enfant dans sa démarche de création artistique.

---



**Salomé ROBARD / Léna**

Elle se forme à l'ACTEA de 2008 à 2011, école dans laquelle elle aura pour intervenants Thomas Joly, Shiro Daimon, Serge Tranvouez ou bien encore Paul Chiributa. C'est en 2012 qu'elle part jouer à Avignon «L'épreuve» de Marivaux, mis en scène par Olivier Lopez.

Elle rejoint ensuite le compagnie DODEKA, pour les créations de *Lilliom* de Ferenc Molnar, *9 petites filles* de Sandrine Roche, ou bien encore *Je suis un épisode*, écrit et mis en scène par Nathanael Frerot. Elle intègre par la suite la compagnie GrupO et interprète le personnage d'Ophélie dans l'adaptation «Hamlet en camping-car», spectacle qui tournera 3 ans.

En 2019 elle fait la rencontre de Bénédicte Rossato, auteur et metteur en scène. De cette rencontre naîtra le spectacle «De nos propres Elles», farce comico-burlesque s'interrogeant sur la condition de la femme dans les années 50. En 2020, elle intègre le Cauri Théâtre, compagnie rouennaise, continuant ainsi la pratique du théâtre forum, et rejoint la distribution du spectacle «Champagne!», écrit et mis en scène par Marjolaine Boudet.

---



**Olivier DELABY / Matt**

Comédien, formateur, Olivier débute son aventure théâtrale au Théâtre Ecole du Papillon Noir. Avec un master FLE en poche, il part s'installer à Mumbay (Inde) en 2006, pour y enseigner le français. A son retour, Charli Venturini lui proposera d'intégrer l'équipe artistique de Papillon Noir Théâtre.

En 2009, lors de la création du spectacle l'Exil, l'équipe artistique participe à un stage de formation pluridisciplinaire délivré par l'école «Demain le printemps» de Minsk en Biélorussie. Pour Olivier, c'est une révélation. Il décide d'approfondir cette nouvelle approche et d'enrichir son travail d'acteur en participant à la Masterclass jusqu'en 2011.

De retour en France et fort de son expérience biélorusse, il renoue son partenariat avec Papillon Noir Théâtre où il exerce encore aujourd'hui son métier de comédien et d'enseignant artistique.



### Sophie GIRARD / L'Inspectrice

Après des études universitaires de langues vivantes, elle s'intéresse à partir de 1992 aux musiques de traditions orales, participe à divers projets musicaux en Normandie (accompagnement contes, stages théâtre/rythme, interventions en milieu associatif, éveil musical, direction de batucada, stages CEFEDM percussions corporelles...). Elle rencontre la Cie X Filles (théâtre musical) en 1998, intègre la troupe et se forme à la pratique du chant polyphonique (Roy Hart théâtre, Panthéâtre) Sous la direction de Benn Valter, elle sera comédienne/chanteuse dans les créations de cette compagnie (*Cabaret X Filles* 1998, *Harcèlement vocal* 2000, *Le petit véhicule* 2008, *L'oracle de Mytilus* 2012, *L'attraction fatale* 2014).

Elle joue également sous la direction de Marc Frémond, cie Pébroc théâtre dans *Opéra bouffon* en 2005, la cie Les poissons volants dans *Les trois petits vieux qui ne voulaient pas mourir* en 2019; Charli Venturini et Lulu Berthon pour Papillon noir théâtre dans *Nêtre* en 2011; Arnaud Aubert, Tanit théâtre dans *Hors-sol* en 2017; Ludovic Billy, Cie Bill Torpille dans *Le Chapital* en 2018 et *Cabaret Vorace* en 2019; Aurélia Buquet, Cie Javotte Production (*la Brigade* 2018/2019, *Despotes* 2019), Véronique Piantino, Théâtre du Champs Exquis (*Soirées Exquises*, 2018, 2019)...

En 2021, à l'invitation de la Cie PNT, elle rejoint l'équipe de direction pour poursuivre et développer les actions de la compagnie et initier un nouveau projet artistique.



### Stéphanie ROBLEDO / l'Auteure

Stéphanie ROBLEDO enseigne le Théâtre dans un lycée caennais depuis 2008, en charge de l'Option Théâtre pour laquelle elle écrit régulièrement des textes (*Des Loups et des hommes*, 2014 ; *La Malédiction de Serge Malévivich*, 2018 ).

Agrégée de Lettres Modernes, elle publie des textes au sein d'ouvrages collectifs ( *Le Roman d'Arthur*, Collectif Wace, Editions du Chameau 2010 ; *Disparition du bleu*, in Nebula Obscura Editions du Chameau, 2012 ; *Fenêtres*, collectif Gobo, 2013) et participe à des expositions en tant qu'artiste peintre.

Actuellement en travail de rédaction de plusieurs pièces de théâtre, elle poursuivra l'écriture au plateau de sa pièce *Déraillage* au côté de l'équipe artistique de PNT-la Compagnie et accompagnera le travail de création. En parallèle, elle inscrit son travail d'écriture dans parcours de recherche universitaire sur la la génétique théâtrale à l'Université de Rennes 2.

*Déraillage* sera la première adaptation professionnelle de l'un de ses textes.



### Alexandre SERRANO / Mise en scène

Comédien, metteur en scène et codirecteur artistique de Papillon Noir Théâtre, il obtient en 2006 une licence Arts du Spectacle Théâtre option Scénographie à l'UCBN. Après différentes créations où il sera en jeu ou à la mise en scène tel que *Huis Clos* (cie Les chronophages), il se spécialise en scénographie multimédia en suivant des formations en lumière automatisée au Cargö à Caen, en design sonore avec l'ingénieur du son Tonio Serrano et en graphisme avec Sébastien Lenouvel. En parallèle, il continue ses recherches esthétiques et formelles sur les spectacles *Dissonance* en 2006 ou encore *Ricky* en 2007.

En 2009, il rencontre la chorégraphe Flora Pilet avec qui il découvre et questionne la danse et le corps. De 2010 à 2013, ils amorcent ensemble différentes formes chorégraphiques, de la performance multimédia à la vidéo-danse. En 2014, il réalise une scénographie aérienne pour *Dites moi que je rêve* de la Cie Le fil à tissé, avec une adaptation pour les représentations du CDN de Seine Saint Denis en 2015.

En 2016, il travaille sur une scénographie sonore pour *10 rue Condorcet* de la Cie Noesis et réalise une scénographie vidéo pour Théâtre Ozenne avec la création *Le sexe de la femme comme champs de bataille*. Depuis 2021, il co-dirige Papillon Noir Théâtre où il exerce depuis un dizaine d'année les fonctions de comédien, metteur en scène et enseignant artistique.

**PAPILLON NOIR THEATRE**

**Contact: Sophie Girard +33 6 62 18 21 75 / [contact@papillonnoir.fr](mailto:contact@papillonnoir.fr)**

**Production: Amelie Hergas-Teruel +33 7 49 23 87 33 / [prod@papillonnoir.fr](mailto:prod@papillonnoir.fr)**

PNT est soutenu au fonctionnement et/ou au projet par : le Conseil départemental du Calvados, la Ville de Caen, la Région Normandie, la DRAC de Normandie, la DRDJSCS Normandie/Calvados & la DAAC Normandie.